



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen



**PIANO DEGLI INVESTIMENTI**

**INVESTITIONSPLAN**

**2011 - 2013**

# Investimenti 2011 - 2013

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2011	2012	2013	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen	
<b>CDC</b>		<b>1 QUARTIERE CENTRO</b>				<b>STADTVIERTEL ZENTRUM</b>						
230	2010101	103000	1	Manutenzione straordinaria		Außerordentliche Instandhaltung	1.800,00	2.100,00	2.100,00	<b>3</b>		
230	2010101	103000	2	Manutenzione straordinaria aree pubbliche		Außerordentliche Instandhaltung öffentlicher Flächen	52.000,00	38.500,00	38.500,00	<b>1</b>		
230	2010105	504000	1	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen	800,00	1.400,00	1.400,00	<b>3</b>		
							<b>54.600,00</b>	<b>42.000,00</b>	<b>42.000,00</b>			
<b>CDC</b>		<b>2 QUARTIERE OLTRISARCO</b>				<b>STADTVIERTEL OBERAU</b>						
230	2010101	103000	3	Manutenzione straordinaria immobili		Außerordentliche Instandhaltung von Liegenschaften	2.400,00	17.500,00	17.500,00	<b>3</b>		
230	2010101	103000	4	Manutenzione straordinaria aree pubbliche		Außerordentliche Instandhaltung öffentlicher Flächen	52.000,00	38.500,00	38.500,00	<b>2</b>		
230	2010105	504000	2	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen	5.600,00	1.400,00	1.400,00	<b>1</b>		
							<b>60.000,00</b>	<b>57.400,00</b>	<b>57.400,00</b>			
<b>CDC</b>		<b>3 QUARTIERE EUROPA</b>				<b>STADTVIERTEL EUROPA</b>						
230	2010101	103000	5	Manutenzione straordinaria immobili		Außerordentliche Instandhaltung von Liegenschaften	12.000,00	10.500,00	10.500,00	<b>1</b>		
230	2010101	103000	6	Manutenzione straordinaria aree pubbliche		Außerordentliche Instandhaltung öffentlicher Flächen	48.000,00	42.000,00	42.000,00	<b>1</b>		
230	2010105	501000	61	Macchinari, attrezzature e impianti		Maschinen, Ausstattungen und Anlagen	1.600,00	1.400,00	1.400,00	<b>3</b>		
230	2010105	504000	3	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen	4.800,00	4.200,00	4.200,00	<b>2</b>		
							<b>66.400,00</b>	<b>58.100,00</b>	<b>58.100,00</b>			
<b>CDC</b>		<b>4 QUARTIERE S.GIOVANNI BOSCO</b>				<b>STADTVIERTEL S.G. BOSCO</b>						
230	2010101	103000	7	Manutenzione straordinaria immobili		Außerordentliche Instandhaltung von Liegenschaften	4.000,00	7.000,00	7.000,00	<b>3</b>		
230	2010101	103000	8	Manutenzione straordinaria aree pubbliche		Außerordentliche Instandhaltung öffentlicher Flächen	120.000,00	105.000,00	105.000,00	<b>1</b>		
230	2010105	501000	82	Macchinari, attrezzature e impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen	4.800,00	2.800,00	3.500,00	<b>1</b>		
230	2010105	504000	4	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen	1.100,00	1.400,00	1.400,00	<b>3</b>		
							<b>129.900,00</b>	<b>116.200,00</b>	<b>116.900,00</b>			
<b>CDC</b>		<b>5 QUARTIERE GRIES</b>				<b>STADTVIERTEL GRIES</b>						
230	2010101	103000	9	Manutenzione straordinaria immobili		Außerordentliche Instandhaltung von Liegenschaften	1.600,00	1.400,00	1.400,00	<b>3</b>		
230	2010101	103000	10	Manutenzione straordinaria aree pubbliche		Außerordentliche Instandhaltung öffentlicher Flächen	44.000,00	38.500,00	38.500,00	<b>1</b>		
230	2010105	504000	5	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen	1.600,00	1.400,00	1.400,00	<b>3</b>		
							<b>47.200,00</b>	<b>41.300,00</b>	<b>41.300,00</b>			

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2011	2012	2013	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
<b>CDC</b>	<b>8</b>	<b>ORGANI ISTITUZIONALI, PARTECIPAZIONE E DECENTRAMENTO</b>				<b>VERWALTUNGSORGANE, BETEILIGUNG UND DEZENTRALISIERUNG</b>						
230	2010101	103002	59	Manutenzione straordinaria sala di rappresentanza (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltung des FestsaaIs (MWST REL.)		9.600,00	8.400,00	8.400,00	<b>2</b>	
230	2010105	501000	83	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen		24.000,00	6.300,00	6.300,00	<b>1</b>	
								<b>33.600,00</b>	<b>14.700,00</b>	<b>14.700,00</b>		
<b>CDC</b>	<b>10</b>	<b>SEGRETERIA GENERALE, PERSONALE E ORGANIZZAZIONE</b>				<b>GENERLASEKRETARIAT, PERSONAL UND ORGANISATION</b>						
220	2010201	103000	11	Realizzazione manutenzioni e infrastrutture CED (apparati di rete, cablatura)		Verwirklichung und Instandhaltung von EDV-Infrastrukturen (Netzgeräte und Verkabelung)		160.000,00	112.000,00	112.000,00	<b>1</b>	
110	2010205	501000	84	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen		800,00	700,00	700,00		
220	2010205	502000	1	Attrezzature informatiche		EDV-Geräte		300.000,00	210.000,00	210.000,00	<b>1</b>	
220	2010205	502000	3	Acquisti di software		Ankauf von Software		250.000,00	175.000,00	175.000,00	<b>1</b>	
130	2010205	503000	20	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel		16.000,00	14.000,00	14.000,00		
110	2010205	503000	26	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel		2.000,00	1.750,00	1.750,00		
								<b>728.800,00</b>	<b>513.450,00</b>	<b>513.450,00</b>		
<b>CDC</b>	<b>12</b>	<b>GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE, PROVVED</b>				<b>WIRTSCHAFTLICHE UND FINANZIELLE VERWALTUNG, PLANUNG, BES</b>						
340	2010305	504000	32	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen		50.000,00	84.000,00	84.000,00		
								<b>50.000,00</b>	<b>84.000,00</b>	<b>84.000,00</b>		
<b>CDC</b>	<b>16</b>	<b>GESTIONE DEI BENI DEMANIALI E PATRIMONIALI</b>				<b>VERWALTUNG DER DOMÄNENGÜTER UND VERMÖGENSGÜTER</b>						
610	2010501	101000	35	Acquisto di immobili		Ankauf von Immobilien		7.300.000,00	6.000.000,00	-00		
630	2010501	103000	16	Ristrutturazione immobile via Rencio (ex Agnello)		Umbau des Gebäudes in der Rentscher Straße (ehem. Lamm)		100.000,00	-00	-00		
630	2010501	103000	20	Interventi su abitazioni, case albergo, proprietà commerciali, sociali ed istituzionali		Arbeiten in Wohnungen, Wohnheimen und eigenen Gebäuden für die Ausübung von Handelstätigkeiten sowie sozialen oder institutionellen Aufgaben		440.000,00	385.000,00	385.000,00		
632	2010601	103002	39	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen		96.000,00	84.000,00	84.000,00		
610	2010501	103002	79	Interventi di manutenzione straordinaria in condomini com.li		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten in gemeindeeigenen Häusern		40.000,00	35.000,00	35.000,00		
630	2010501	103003	35	Maneggio - interventi vari urgenti di manutenzione straordinaria		Der Reiterhof - - dringende außerordentliche Instandhaltungsarbeiten verschiedener Art		80.000,00	-00	-00		
610	2010502	201000	1	Servitù onerose		Gebührenpflichtige Dienstbarkeiten		32.000,00	14.000,00	14.000,00		
630	2010505	504000	79	Edificio ex Agnello - arredi		Gebäude ehem. Lamm - Einrichtungen		200.000,00	-00	-00		

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2011	2012	2013	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
630	2010506	601001	74	Interventi su abitazioni, case albergo, proprietà commerciali, sociali ed istituzionali - progetto		Arbeiten in Wohnungen, Wohnheimen und eigenen Gebäuden für die Ausübung von Handels-, Sozial- und institutionellen Tätigkeiten - Projekt	64.000,00	56.000,00	56.000,00		
632	2010506	601001	75	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt	19.200,00	16.800,00	16.800,00		
630	2010506	601002	31	Maneggio - interventi urgenti vari di manutenzione straordinaria - progetto		Der Reiterhof - dringende außerordentliche Instandhaltungsarbeiten verschiedener Art - Projekt	20.000,00	-00	-00		
630	2010506	601002	39	Edificio ex Agnello -arredi - progetto		Gebäude ehem. Lamm - Einrichtungen - Projekt	100.000,00	-00	-00		
630	2010506	601002	40	Edificio via V.Veneto, 5 - progetto		Gebäude in der V.Veneto Strasse Nr.5 - Projekt	-00	-00	175.000,00		
							<b>8.491.200,00</b>	<b>6.590.800,00</b>	<b>765.800,00</b>		
<b>CDC</b>	<b>18 UFFICIO TECNICO</b>					<b>BAUAMT</b>					
631	2010601	103000	30	Manutenzione straordinaria di beni immobili adibiti ad uffici e servizi comunali - interventi vari ed urgenti di manutenzione		Außerordentliche Instandhaltung von Liegenschaften, wo Gemeindeämter und -dienste untergebracht sind - verschiedene und dringende Instandhaltungsarbeiten	120.000,00	105.000,00	105.000,00		
630	2010601	103002	81	Edifici via Lancia - lavori di manutenzione straordinaria		Außerordentliche Instandhaltung des Gebäudes in der Lanciast. - Arbeiten	80.000,00	-00	-00		
670	2010601	103003	63	Interventi di adeguamento alle norme di sicurezza (RIL. IVA)		Anpassungsarbeiten an die Sicherheitsvorschriften (MWSt. Rel.)	32.000,00	28.000,00	28.000,00		
670	2010601	103003	64	Interventi di adeguamento alle norme di sicurezza		Anpassungsarbeiten an die Sicherheitsvorschriften	32.000,00	28.000,00	28.000,00		
600	2010602	202000	12	Acquisizione aree di sedimi stradali diversi		Flächenankauf von verschiedenen Strassengrundstücken.	80.000,00	35.000,00	35.000,00		
670	2010605	501000	2	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL. IVA)		Maschinen, Geräte und Anlagen (MWST-Pflicht)	8.000,00	7.000,00	7.000,00		
670	2010605	501000	57	Acquisto mezzi ed attrezzature per sgombero neve		Ankauf von Maschinen und Geräten für die Schneeräumung	80.000,00	-00	105.000,00		
670	2010605	501000	60	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen	23.000,00	21.000,00	21.000,00		
632	2010605	501000	74	Macchinari, attrezzature, impianti		Maschinen, Ausstattungen und Anlagen	5.200,00	4.550,00	4.550,00		
630	2010605	503000	1	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel	4.800,00	4.200,00	4.200,00		
600	2010606	601000	9	Studi , consulenze		Studien, Beratungen	28.000,00	24.500,00	24.500,00		
660	2010606	601000	9	Studi , consulenze		Studien, Beratungen	40.000,00	14.000,00	14.000,00		
660	2010606	601001	36	Incarichi professionali per messa a norma edifici		Aufträge für die Anpassung der Gebäude an die gesetzlichen Vorgaben	40.000,00	35.000,00	35.000,00		
630	2010606	601001	43	Incarichi professionali per messa a norma di edifici comunali		Aufträge für die Anpassung der Gemeindeimmobilien an die gesetzlichen Vorgaben	40.000,00	35.000,00	35.000,00		

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2011	2012	2013	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
600	2010607	701000	9	Opere parrocchiali e pastorali		Arbeiten in den Pfarreien und Pfarrkirchen	150.000,00	-00	-00		
600	2010607	701000	10	Opere pastorali e parrocchiali tramite convenzioni (L.P.27/75 art.7)		Arbeiten in der Pfarreien und Pfarrkirchen mittels Konvention (L.G. 27/75 art.7)	250.000,00	-00	-00		
							<b>1.013.000,00</b>	<b>341.250,00</b>	<b>446.250,00</b>		
<b>CDC</b>	<b>20</b>	<b>ANAGRAFE, STATO CIVILE, ELETTORALE, LEVA E SERVIZIO STATISTI</b>				<b>MELDEAMT, STANDESAMT, WAHLAMT, AMT FÜR MILITÄRAUSHEBUN</b>					
140	2010701	103001	44	Ufficio anagrafe manutenzione straordinaria		Meldeamt - außerordentliche Instandhaltung	4.000,00	3.500,00	3.500,00		
630	2010701	103003	66	Servizi demografici - archivi - lavori		Demographische Dienste - Archiv - Arbeiten	-00	280.000,00	-00		
630	2010701	103003	67	Edificio anagrafe - sistemazioni estrene		Meldegebäude - Aussengestaltung	-00	-00	35.000,00		
140	2010705	501000	47	Attrezzature		Geräte	64.000,00	-00	-00		
140	2010705	504000	40	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen	30.000,00	-00	-00		
140	2010706	601000	42	studi e consulenze - consulenze Anusca per CIE		Studien und Beratungen - Beratungen Anusca für elektronische Identitätskarten	8.000,00	7.000,00	-00		
630	2010706	601002	42	Servizi demografici - archivi - progetto		Demographische Dienste - Archiv - Projekt	20.000,00	-00	-00		
							<b>126.000,00</b>	<b>290.500,00</b>	<b>38.500,00</b>		
<b>CDC</b>	<b>24</b>	<b>UFFICI GIUDIZIARI</b>				<b>GERICHTSÄMTER</b>					
632	2020101	103002	82	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen	160.000,00	140.000,00	140.000,00		
632	2020106	601001	77	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt	19.200,00	16.800,00	16.800,00		
							<b>179.200,00</b>	<b>156.800,00</b>	<b>156.800,00</b>		
<b>CDC</b>	<b>26</b>	<b>POLIZIA LOCALE</b>				<b>ORTSPOLIZEI</b>					
1000	2030105	501000	45	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen	9.600,00	8.400,00	8.400,00	<b>1</b>	1
1000	2030105	503000	10	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel	6.400,00	5.600,00	5.600,00	<b>1</b>	1
1000	2030105	504000	11	Arredi vari		Verschiedene Einrichtungen	32.000,00	3.500,00	3.500,00	<b>1</b>	2
							<b>48.000,00</b>	<b>17.500,00</b>	<b>17.500,00</b>		
<b>CDC</b>	<b>28</b>	<b>SCUOLA MATERNA</b>				<b>KINDERGÄRTEN</b>					
610	2040101	101000	36	Scuola materna Montessori - Acquisto immobile da IPES (RIL. IVA)		Kindergarten Montessori - Ankauf von Immobilien vom WOBI (MWST REL.)	-00	900.000,00	-00		
660	2040101	102000	57	Costruzione scuola materna Casanova - (RIL. IVA)		Errichtung Kindergarten Casanova-Kaiserau - (MWST REL.)	-00	4.200.000,00	-00		
631	2040101	103000	80	Interventi urgenti di manutenzione straordinaria nelle scuole materne (RIL. IVA)		Dringende außerordentliche Instandhaltungsarbeiten in den Kindergärten (MWST-Pflicht)	96.000,00	84.000,00	84.000,00		

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2011	2012	2013	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
632	2040101	103002	31	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti (RIL.IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen (MwSt.-Pflicht)	44.000,00	38.500,00	38.500,00		
660	2040101	103003	92	Scuola materna Dante Alighieri - realizzazione - lavori (RIL. IVA)		Kindergarten Dante Alighieri - Realisierung - Arbeiten (MWST-Pflicht)	-00	6.000.000,00	-00		
660	2040101	103003	93	Scuola materna via Weggenstein - realizzazione - lavori (RIL. IVA)		Kindergarten Weggestein Straei - Realisierung - Arbeiten (MWST-Pflicht)	-00	1.000.000,00	-00		
441	2040105	501000	25	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL. IVA)		Maschinen, Geräte und Anlagen - (MWST REL.)	68.000,00	35.000,00	35.000,00	1	12
441	2040105	504000	16	Arredi varie sc.materne (RIL. IVA)		Einrichtungsgegenstände für verschiedene Kindergärten (MWST-Pflicht)	100.000,00	105.000,00	105.000,00	1	60
660	2040105	504000	59	Scuola materna Resia 1 - arredi (RIL.IVA)		Kindergarten Reschen 1 - Einrichtungen (MWST-Pflicht)	1.050.000,00	-00	-00		
660	2040105	504000	81	Scuola materna Bambi - arredi cucina (RIL. IVA)		Kindergarten Bambi - Einrichtungen Küche (MWST REL.)	200.000,00	-00	-00		
660	2040106	601001	35	Incarichi professionali per messa a norma edifici (RIL. IVA)		Aufträge für die Anpassung der Gebäude an die gesetzlichen Vorgaben (MwSt.-Pflicht)	40.000,00	35.000,00	35.000,00		
632	2040106	601001	51	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen (MWST-Pflicht) - Projekt	19.200,00	16.800,00	16.800,00		
660	2040106	601002	52	Scuola materna via Bari - progetto (RIL.IVA)		Kindergarten Bari Straße - Projekt (MWST-Pflicht)	80.000,00	-00	-00		
660	2040106	601002	53	Scuola materna di via Weggenstein - progetto (RIL: IVA)		Kindergarten Weggestein Straße - Projekt (MWST-Pflicht)	70.000,00	-00	-00		
660	2040106	601002	54	Scuola materna Casanova - arredi - progetto (RIL. IVA)		Kindergarten Casanova - Einrichtung - Projekt (MWST REL.)	-00	70.000,00	-00		
							<b>1.767.200,00</b>	<b>12.484.300,00</b>	<b>314.300,00</b>		
<b>CDC</b>	<b>30</b>	<b>ISTRUZIONE ELEMENTARE</b>				<b>GRUNDSCHULEN</b>					
630	2040201	103000	92	Scuola Elementare Wolf - parcheggio interrato - lavori		Grundschule Wolf - - unterirdischer Parkplatz - Arbeiten	-00	1.800.000,00	-00		
631	2040201	103000	95	Interventi vari di manutenzione straordinaria		Verschiedene außerordentliche Instandhaltungsarbeiten	136.000,00	98.000,00	98.000,00		
660	2040201	103001	80	Scuola Elementare Don Bosco - manutenzione straordinaria		Grundschule Don Bosco - außerordentliche Instandhaltung	-00	470.000,00	-00		
660	2040201	103002	26	Scuola Elementare Dante Alighieri - serramenti - lavori		Grundschule Dante Alighieri - Fenster und Türen - Arbeiten	1.500.000,00	-00	-00		
632	2040201	103002	27	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und zur Anpassung der Anlagen	48.000,00	42.000,00	42.000,00		
660	2040201	103002	64	Comparto scolastico Via Roen -Via Duca d'Aosta (Longon Archimede) - lavori		Schulkomplex Roenstraße - Duca-d'Aosta-Straße (Longon, Archimede) - Arbeiten	-00	-00	1.500.000,00		
660	2040201	103003	74	Scuola elementare Stolz - manutenzione straordinaria		Grundschule Stolz - außerordentliche Instandhaltung	650.000,00	650.000,00	-00		

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2011	2012	2013	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
660	2040201	103003	77	Scuola elementare Pestalozzi - prefabbricato - lavori		Grundschule Pestalozzi - Fertigbau - Arbeiten	-00	790.000,00	-00		
660	2040201	103003	94	Scuola elementare S.Filippo Neri - interventi di manutenzione straordinaria - lavori		Grundschule S.Filippo Neri - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten - Arbeiten	-00	200.000,00	-00		
440	2040205	501000	26	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen	16.000,00	14.000,00	14.000,00	1	6
440	2040205	504000	17	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen	80.000,00	70.000,00	70.000,00	1	6
660	2040205	504000	62	Scuola elementare Resia 1 - arredi		Grundschule Reschen 1 - Einrichtungen	-00	-00	2.300.000,00		
660	2040206	601000	27	Scuola Elementare Wolf - costruzione interrata cortile - progetto		Grundschule Wolf - Bau eines Kellergeschosses unterhalb des Schulhofes - Projekt	180.000,00	-00	-00		
660	2040206	601000	34	Comparto scolastico Via Roen - Via Duca d'Aosta (Longon Archimede) - progetto		Schulkomplex Roenstraße - Duca-d'Aosta-Straße (Longon, Archimede) - Projekt	180.000,00	-00	-00		
670	2040206	601001	18	Comparto Don Bosco-Montecassino - manutenzione straordinaria - progetto		Schulkomplex Don Bosco-Montecassino - ausserordentliche Instandhaltung - Projekt	-00	28.000,00	157.500,00		
632	2040206	601001	53	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt	20.000,00	14.000,00	14.000,00		
660	2040206	601001	90	Scuola elementare Resia 1 - arredi - progetto		Grundschule Reschen 1 - Einrichtungen - Projekt	200.000,00	-00	-00		
660	2040206	601002	46	Scuole elementari - adeguamento alle normative vigenti - progetto		rundschulen - Anpassung an der Brandschutzmaßnahmen	48.000,00	42.000,00	42.000,00		
660	2040206	601002	55	Scuola elementare via Bari - progettazione		Grundschule Bari Straße - Projekt	120.000,00	-00	-00		
660	2040206	601002	56	Scuola elementare S.Filippo Neri - interventi di manutenzione straordinaria - progetto		Grundschule S.Filippo Neri - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten - Projekt	30.000,00	-00	-00		
660	2040206	601002	57	Scuola elementare Chini - mensa - progetto		Grundschule Chini - Schulmensa -Projekt	-00	21.000,00	-00		
600	2040207	701000	7	Scuola Elementare S. Giacomo - consorzio Comuni di Laives e San Giacomo - convenzione ed esproprio		Grundschule St. Jakob - Konsortium zwischen den Gemeinden Leifers und St. Jakob - Abkommen und Enteignung	50.000,00	-00	-00		
							<b>3.258.000,00</b>	<b>4.239.000,00</b>	<b>4.237.500,00</b>		
<b>CDC</b>	<b>32</b>	<b>ISTRUZIONE MEDIA</b>				<b>MITTELSCHULEN</b>					
660	2040301	103000	97	Scuola Media L. da Vinci - manutenzione straordinaria 4° lotto		Mittelschule L.-da-Vinci - Außerordentliche Instandhaltung - 4. Baulos	-00	800.000,00	-00		
660	2040301	103001	3	Scuola media U.Foscolo - interventi di manutenzione straordinaria		Mittelschule U.Foscolo - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten	200.000,00	-00	800.000,00		
631	2040301	103001	5	Interventi vari di manutenzione straordinaria		Verschiedene außerordentliche Instandhaltungsarbeiten	112.000,00	98.000,00	98.000,00		
660	2040301	103001	46	Scuola Media Ada Negri - interventi di manutenzione straordinaria		Mittelschule Ada Negri - außerordentliche Instandhaltung	-00	800.000,00	1.000.000,00		

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2011	2012	2013	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
631	2040301	103001	47	Scuola Media Schweitzer - manutenzione straordinaria		Mittelschule Schweitzer - außerordentliche Instandhaltung		20.000,00	-00	-00		
660	2040301	103001	81	Scuola Media Egger Lienz - lavori di adeguamento antincendio		Mittelschule Egger Lienz - Anpassung an die Brandschutzbestimmungen		1.000.000,00	-00	-00		
632	2040301	103002	29	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung an die Brandschutzbestimmungen		60.000,00	42.000,00	42.000,00		
660	2040301	103003	83	Scuola media Schweitzer - realizzazione mensa - lavori		Mittelschule Schweitzer - Schulmensa - Arbeiten		-00	900.000,00	-00		
670	2040301	103003	86	Installazione protezioni presso le scuole medie		Sicherungsanlagen bei den Mittelschulen		12.000,00	10.500,00	10.500,00		
660	2040301	103003	95	Scuola media E.Fermi - manutenzione straordinaria - lavori		Grundschule E.Fermi - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten - Arbeiten		-00	800.000,00	-00		
660	2040301	103003	96	Scuola media Egger Lienz - manutenzione straordinaria - lavori		Grundschule Egger Lienz - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten - Arbeiten		-00	-00	800.000,00		
660	2040301	103004	5	Scuola media Archimede - aula informatica		Mittelschule "Archimede" - Informatikraum		50.000,00	-00	-00		
660	2040301	103004	6	Scuola Media Stifter - realizzazione palestra tripartita convenzione PAB		Mittelschule "Stifter" - Dreifachturnhalle - Vereinbarung Aut. Prov. Bozen		-00	-00	5.000.000,00		
440	2040305	501000	27	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen		16.000,00	14.000,00	14.000,00	1	6
440	2040305	504000	18	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen		50.000,00	70.000,00	70.000,00	1	6
660	2040305	504000	82	Scuola media Schweitzer - arredi		Mittelschule Schweitzer - Einrichtungen		-00	140.000,00	-00		
660	2040306	601000	33	Comparto scolastico Scuola Alfieri e M.L.King - progetto		Schulkomplex Alfieri und M.L. King - Projekt		-00	80.000,00	-00		
660	2040306	601000	35	Scuola Aufschnaiter -progetto -		Mittelschule Aufschnaiter - Planung		-00	500.000,00	-00		
632	2040306	601001	56	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt		19.200,00	16.800,00	16.800,00		
660	2040306	601002	29	Scuole medie - adeguamento alle normative vigenti - progetti		Mittelschulen - Anpassung gemäß den geltenden Bestimmungen - Projekten		60.000,00	42.000,00	42.000,00		
660	2040306	601002	58	Scuola media E.Fermi - interventi di manutenzione straordinaria - progetto		Grundschule E.Fermi - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten - Projekt		100.000,00	-00	-00		
660	2040306	601002	59	Scuola media Ada Negri - interventi di manutenzione straordinaria - progetto		Mittelschule Ada Negri - außerordentliche Instandhaltung - Projekt		100.000,00	-00	-00		
660	2040306	601002	60	Scuola media U. Foscolo - interventi di manutenzione straordinaria - progetto		Mittelschule U. Foscolo - außerordentliche Instandhaltung - Projekt		-00	100.000,00	-00		
630	2040306	601002	61	Istituto musicale lingua italiana - interventi straordinari - progetto		Italienischsprachiges Musikinstitut - außerordentliche Arbeiten - Projekt		24.000,00	-00	-00		
660	2040306	601002	62	Scuola media Egger Lienz - manutenzione straordinaria - progetto		Grundschule Egger Lienz - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten - Projekt		-00	100.000,00	-00		
								<b>1.823.200,00</b>	<b>4.513.300,00</b>	<b>7.893.300,00</b>		
<b>CDC</b>	<b>36</b>	<b>ASSISTENZA SCOLASTICA, TRASPORTO, REFEZIONE E ALTRI SERVIZI</b>					<b>SCHULFÜRSORGE, TRANSPORT, AUSSPEISUNG UND SONSTIGE DIEN</b>					



RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2011	2012	2013	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
440	2040505	501000	28	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL. IVA)		Maschinen, Geräte und Anlagen (MWST-Pflicht)	44.000,00	38.500,00	38.500,00	1	6
440	2040505	504000	19	Mobili e arredamento (RIL. IVA)		Möbel und Einrichtungen (MWST-Pflicht)	28.000,00	24.500,00	24.500,00	1	6
							<b>72.000,00</b>	<b>63.000,00</b>	<b>63.000,00</b>		
<b>CDC</b>	<b>38</b>	<b>BIBLIOTECHE, MUSEI E PINACOTECHÉ</b>				<b>BIBLIOTHEKEN, MUSEEN UND PINAKOTHEKEN</b>					
670	2050101	103002	43	Ristrutturazione ed ampliamento del Museo Civico - lavori (RIL. IVA)		Umbau und Erweiterung Stadtmuseum - Arbeiten (MwSt.-Pflicht)	48.000,00	-00	3.600.000,00		
731	2050101	103002	47	Interventi di manutenzione straordinaria siti della deportazione		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten an den geschichtlichen Standorten der Deportation	16.000,00	14.000,00	14.000,00		
630	2050101	103002	87	Galleria Civica, ex convento dei Domenicani - nuovo ingresso e impianto di climatizzazione		Stadtgalerie ehem. Dominikanerkloster - neuer Eingang und Klimaanlage	-00	140.000,00	140.000,00		
630	2050101	103003	15	Biblioteca Civica - interventi di miglioramento		Stadtbibliothek - Verbesserungsarbeiten	60.000,00	-00	-00		
730	2050105	501000	31	Acquisto vetrine, arredi (RIL. IVA)		Ankauf von Schaufenstern, Einrichtungsgegenständen (MWST-Pflicht)	8.000,00	7.000,00	7.000,00		
730	2050105	501000	32	Macchinari e attrezzature per Museo Semirurali e Museo della Scuola		Maschinen und Geräte für das Museum Maria in der Au und das Schulmuseum	4.000,00	3.500,00	3.500,00		
740	2050105	501000	58	Macchinari, attrezzature e impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen	30.000,00	35.000,00	35.000,00		
731	2050105	501000	68	Macchinari, attrezzature e impianti		Maschinen, Ausstattungen und Anlagen	4.000,00	3.500,00	3.500,00		
731	2050105	501000	75	Acquisto strumentazioni tecniche per Archivio Storico		Ankauf von technischen Geräten für das Stadtarchiv	30.000,00	10.500,00	3.500,00		
732	2050105	502000	8	Attrezzatura informatica		EDV-Geräte	25.000,00	14.000,00	14.000,00		
740	2050105	504000	20	Arredi per biblioteca civica e succursali		Einrichtungen für Stadtbibliothek und Zweigstellen	32.000,00	28.000,00	28.000,00		
732	2050105	504000	21	Rinnovo arredamento percorsi espositivi con vetrine, arredamento depositi, uffici e biblioteca (RIL. IVA)		Erneuerung der Einrichtung der Ausstellungsräume mit Schaukästen, Einrichtung Lagerräume, Büros und Bibliothek (MWST-Pflicht)	-00	250.000,00	-00		
660	2050105	504000	68	Biblioteca zona Resia 1 - arredi		Bibliothek Zone Reschen 1 - Einrichtungen.	-00	-00	600.000,00		
670	2050106	601001	34	Ristrutturazione e ampliamento del museo civico - lavori - progetto (RIL. IVA)		Umbau und Erweiterung Stadtmuseum - Arbeiten - Projekt (MwSt.-Pflicht)	-00	600.000,00	-00		
630	2050106	601002	2	Biblioteca Civica - interventi di miglioramento - progetto		Stadtbibliothek - Verbesserungsarbeiten - Projekt	20.000,00	-00	-00		
630	2050106	601002	3	Galleria Civica - ex Convento dei Domenicani - nuovo ingresso e impianto climatizzazione - progetto - (RIL. IVA)		Stadtgalerie - ehem. Dominikanerkloster - neuer Eingang und neue Klimanlage - Projekt - (MWST REL.)	40.000,00	-00	-00		
660	2050106	601002	51	Biblioteca zona Resia 1 - arredi - progetto		Bibliothek in Erweiterungszone Reschen 1 - Einrichtungen - Projekt	60.000,00	-00	-00		
							<b>377.000,00</b>	<b>1.105.500,00</b>	<b>4.448.500,00</b>		

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2011	2012	2013	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen	
<b>CDC</b>	<b>40</b>	<b>TEATRI, ATTIVITA' CULTURALI, ATTIVITA' DI SOSTEGNO, PROMOZION</b>					<b>THEATER, KULTURELLE TÄTIGKEITEN, FÖRDERUNGSTÄTIGKEIT UND</b>						
600	2050201	102000	46	Centro polifunzionale Casanova lotto US4 - lavori		Mehrzweckzentrum Casanova Baulos US4- Arbeiten		-00	-00	1.250.000,00			
630	2050201	102000	58	Realizzazione palazzina servizi lotto A1 zona Firmian		Errichtung Dienstgebäude Baulos A1 Firmian		800.000,00	-00	-00			
631	2050201	103001	13	Esecuzione lavori di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Durchführung außerordentlicher Instandhaltungsarbeiten (MWST-Pflicht)		16.000,00	14.000,00	14.000,00			
670	2050201	103001	14	Nuovo Teatro Comunale - Opere integrative richiesta dalla Fondazione		Neues Stadttheater - Ergänzungsarbeiten auf Antrag der Stiftung		120.000,00	105.000,00	105.000,00			
632	2050201	103002	89	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - lavori (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Arbeiten (MWST REL.)		32.000,00	28.000,00	28.000,00			
631	2050201	103003	98	Sala polifunzionale Ortles - manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Mehrzwecksaal Ortlerstraße - außerordentliche Instandhaltung (MWST REL.)		10.000,00	-00	-00			
710	2050205	501000	33	Acquisto e sostituzione dotazione tecniche (RIL. IVA)		Ankauf und Ersetzung der technischen Ausstattung (MWST-Pflicht)		24.000,00	14.000,00	14.000,00			
670	2050205	501000	34	Acquisto e sostituzione attrezzature e dotazioni tecniche per auditorium via Roen (RIL. IVA)		Ankauf und Ersetzung der technischen Ausstattung für Auditorium Roenstraße (MWST REL.)		63.000,00	-00	-00			
230	2050205	501000	54	Macchinari, attrezzature e impianti (RIL. IVA)		Maschinen, Geräte und Anlagen (MWST-Pflicht)		20.000,00	14.000,00	14.000,00	<b>3</b>		
670	2050205	501000	81	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Ausstattungen una Anlagen		58.000,00	-00	-00			
630	2050206	601001	32	Centro polifunzionale Casanova - progetto		Mehrzweckzentrum Casanova - Projekt		450.000,00	-00	-00			
632	2050206	601001	84	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt (MWST REL.)		12.000,00	10.500,00	10.500,00			
670	2050206	601002	30	Nuovo teatro comunale - ristrutturazione - progetto		Neues Stadttheater - Umbau - Projekt		20.000,00	-00	-00			
710	2050207	701000	11	Contributi per investimenti		Beiträge für Investitionen		120.000,00	105.000,00	105.000,00			
								<b>1.745.000,00</b>	<b>290.500,00</b>	<b>1.540.500,00</b>			
<b>CDC</b>	<b>42</b>	<b>PISCINE COMUNALI</b>					<b>ÖFFENTLICHE SCHWIMMBÄDER</b>						
631	2060101	103001	19	Manutenzione straordinaria impianti natatori-Lido (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungs Schwimmbecken-Freibad (MWST-Pflicht)		48.000,00	42.000,00	42.000,00			
632	2060101	103002	35	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen (MwSt.-Pflicht)		80.000,00	70.000,00	70.000,00			
533	2060101	103002	65	Rinverdimento ed alberatura al Lido (RIL. IVA)		Freibad - Begrünung und Einpflanzung von Bäumen (MWST REL.)		8.000,00	7.000,00	7.000,00			
630	2060101	103003	17	Lido ristrutturazione palazzina spogliatoi - (RIL. IVA)		Freibad - Umbau des Umkleidekabinengebäudes - (MWST REL.)		-00	4.000.000,00	-00			

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2011	2012	2013	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
630	2060101	103003	81	Piscina coperta viale Trieste - risanamento vasca - lavori - (RIL. IVA)		Hallenbad in der Trieste Straße - Beckensanierung - Arbeiten - (MWST REL.)		-00	1.150.000,00	-00		
630	2060101	103003	99	Piscina coperta in viale Trieste - interventi di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Hallenbad in der Trieste Straße - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten (MWST REL.)		-00	70.000,00	-00		
632	2060106	601001	58	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt (MWST-Pflicht)		16.000,00	14.000,00	14.000,00		
630	2060106	601002	63	Nuova vasca bimbi lido - progetto (RIL. IVA)		Neues Schwimmbecken für Kinder im Lido - Projekt (Mwst. Rel.)		-00	21.000,00	-00		
								<b>152.000,00</b>	<b>5.374.000,00</b>	<b>133.000,00</b>		
<b>CDC</b>	<b>46</b>	<b>STADIO COMUNALE, PALAZZO DELLO SPORT ED ALTRI IMPIANTI</b>					<b>SPORTPLATZ, SPORTHALLE UND SONSTIGE ANLAGEN</b>					
630	2060201	102000	49	Imp. sportivo zona di espansione Casanova US4 - lavori		Sportanlage in der Erweiterungszone Casanova US4 - Arbeiten		-00	-00	2.000.000,00		
630	2060201	103000	91	Interventi vari di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Verschiedene außerordentliche Instandhaltungsarbeiten (MWST-Pflicht)		160.000,00	-00	-00		
631	2060201	103000	91	Interventi vari di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Verschiedene außerordentliche Instandhaltungsarbeiten (MWST-Pflicht)		-00	105.000,00	70.000,00		
630	2060201	103001	24	Manutenzione straordinaria - Palasport Resia (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten - Stadthalle Reschenstraße (MWST REL.)		280.000,00	70.000,00	70.000,00		
631	2060201	103001	26	Interventi di manutenzione straordinaria		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten		60.000,00	52.500,00	52.500,00		
600	2060201	103001	89	Bocciodromo - interventi di manutenzione straordinaria		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen der Bocciaspielanlage		-00	500.000,00	-00		
230	2060201	103002	60	Manutenzione straordinaria schettinodromo (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltung der Rollschuhlaufanlage (MWST REL.)		-00	49.000,00	49.000,00	<b>2</b>	
630	2060201	103002	67	Piscina Scuola di Polizia (convenzione) - lavori (RIL. IVA)		Schwimmbad der Polizeischule (Konvention) - Arbeiten (MWST REL.)		-00	525.000,00	-00		
632	2060201	103002	68	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - lavori (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Arbeiten		80.000,00	35.000,00	35.000,00		
632	2060201	103002	72	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - lavori		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Arbeiten		32.000,00	28.000,00	28.000,00		
630	2060201	103004	1	Palaonda - interventi di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Eiswelle - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten (MWST REL.)		220.000,00	220.000,00	600.000,00		
630	2060201	103004	2	Bocciodromo Via Parma - interventi di manutenzione straordinaria		Bocciaanlage in der Parmastraße - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten		36.000,00	-00	-00		
630	2060201	103004	3	Stadio Druso - interventi di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Drususstadion - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten (Mwst. Rel.)		800.000,00	-00	-00		
630	2060201	103004	4	Campo atletica S. Geltrude - rifacimento pista di atletica - lavori (RIL. IVA)		Athletikstadion St. Gertraud - Neugestaltung der Leichtathletikbahn - Arbeiten (Mwst. Rel.)		-00	-00	600.000,00		

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2011	2012	2013	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
450	2060205	501000	79	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL.IVA)		Maschinen, Ausstattungen und Anlagen (MWSt Rel.)	102.000,00	98.000,00	-00	1	
450	2060205	503000	23	Mezzi di trasporto (RIL.IVA)		Verkehrsmittel (MWSt Rel.)	11.000,00	-00	-00	1	
630	2060206	601000	40	Maso della Pieve - completamento della zona sportiva: progetto		Pfarrhof - Vervollständigung der Sportzone : Projekt	-00	35.000,00	-00		
600	2060206	601000	82	Palazzo del Ghiaccio - miglioramento acustico e realizzazione bar ristorante - progetto		Eiswelle - Verbesserung der Akustik und Bau von Bar und Restaurant - Projekt	-00	35.000,00	-00		
632	2060206	601001	60	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto (RIL.IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt (MWST-Pflicht)	19.200,00	16.800,00	16.800,00		
630	2060206	601001	60	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto (RIL.IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt (MWST-Pflicht)	40.000,00	35.000,00	35.000,00		
630	2060206	601001	62	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt	32.000,00	28.000,00	28.000,00		
631	2060206	601002	12	Interventi di manutenzione straordinaria impianti sportivi - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten Sportanlagen - Projekt	19.200,00	-00	-00		
630	2060206	601002	34	Manutenzione straordinaria Palasport Resia - progetto (RIL.IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten - Stadthalle Reschenstraße - Projekt (MWST REL.)	-00	-00	35.000,00		
630	2060206	601002	64	Piscina via Maso della Pieve - interventi di manutenzione straordinaria - progetto (RIL.IVA)		Schwimmbad Pircher in der Pfarrhofstraße - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten - Projekt (MWST REL.)	20.000,00	-00	-00		
630	2060206	601002	65	Campo atletica S. Geltrude - rifacimento pista di atletica lavori - progetto (RIL.IVA)		Athletikstadion St. Gertraud - Neugestaltung der Leichtathletikbahn - Projekt (Mwst. Rel.)	-00	42.000,00	-00		
630	2060206	601002	66	Ristutturazione palazzetto dello sport Paola Mazzali - progetto (RIL.IVA)		Umbau der Sporthalle "Paola Mazzali" - Projekt (Mwst. Rel.)	-00	400.000,00	-00		
630	2060206	601002	67	Bocciodromo Viale Trieste - interventi di manutenzione straordinaria - progetto		Bocciaanlage in der Triestestraße- außerordentliche Instandhaltungsarbeiten - Projekt	70.000,00	-00	-00		
							<b>1.981.400,00</b>	<b>2.274.300,00</b>	<b>3.619.300,00</b>		
<b>CDC</b>	<b>47</b>	<b>MANIFESTAZIONI DIVERSE, ATTIVITA' DI SOSTEGNO E PROMOZIONE</b>				<b>VERSCHIEDENE VERANSTALTUNGEN, FÖRDERUNGSTÄTIGKEIT IM B</b>					
442	2060305	501000	22	Piscina gonfiabile estate ragazzi (RIL.IVA)		Planschbecken für die Kinderferien (MWST REL.)	11.000,00	-00	-00	1	3
450	2060307	701000	8	Contributi ad enti ed associazioni nel settore sportivo		Beiträge an Vereine und Körperschaften im Bereich des Sportwesens	150.000,00	250.000,00	250.000,00	2	
							<b>161.000,00</b>	<b>250.000,00</b>	<b>250.000,00</b>		
<b>CDC</b>	<b>53</b>	<b>VIABILITA', CIRCOLAZIONE STRADALE E SERVIZI CONNESSI</b>				<b>STRASSENNETZ, VERKEHR UND DAMIT VERBUNDENE DIENSTE</b>					
520	2080101	101000	17	Potenziamento parchi		Ausbau der Parkanlagen	40.000,00	14.000,00	14.000,00	2	

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2011	2012	2013	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
640	2080101	102000	1	Zona di espansione Casanova - infrastrutture primarie - quota per Consorzio Bivio Kaiserau		Erweiterungszone Kaiserau - Primäre Infrastrukturen - Anteil für das Konsortium Bivio Kaiserau		200.000,00	-00	-00		
640	2080101	102000	47	Zona di espansione Casanova - infrastrutture primarie a carico del Comune		Erweiterungszone Casanova - Primäre Infrastrukturen zu Lasten der Gemeinde		400.000,00	400.000,00	-00		
640	2080101	102000	56	Condotte per fibre ottiche		Leitungen für optische Faser		56.000,00	49.000,00	49.000,00		
640	2080101	103000	51	Eliminazione barriere architettoniche		Beseitigung der architektonischen Hindernisse		100.000,00	70.000,00	70.000,00		
640	2080101	103000	52	Sistemazione strade di montagna		Instandsetzung der Bergstraßen		160.000,00	140.000,00	140.000,00		
640	2080101	103000	53	Realizzazione piste ciclabili		Verwirklichung von Radwegen		900.000,00	450.000,00	400.000,00		
640	2080101	103000	55	Rifacimento pavimentazioni di diverse strade cittadine ed interventi vari		Erneuerung des Straßenbelags verschiedener Straßen und verschiedene Arbeiten		1.500.000,00	2.000.000,00	1.500.000,00		
640	2080101	103000	60	Sistemazione Ponte Roncolo		Instandsetzung der Runkelsteinbrücke		-00	800.000,00	-00		
640	2080101	103000	61	Sistemazione Ponte Loreto		Instandsetzung der Loretoerbrücke		-00	105.000,00	-00		
640	2080101	103000	62	Sistemazione Ponte Palermo		Instandsetzung der Palermobrücke		-00	105.000,00	-00		
640	2080101	103000	63	Sistemazione area pedonale Via Similaun-Casanova		Instandsetzung der Fußgängerzone Similaunstraße-Kaiserau		-00	-00	147.000,00		
640	2080101	103000	64	Sistemazione Via Dolomiti - Piazzetta		Instandsetzung des Platzes in der Dolomitenstraße		350.000,00	-00	-00		
520	2080101	103000	67	Allacciamento parcometri		Anschluss der Parkuhren		-00	500.000,00	14.000,00	<b>1</b>	
640	2080101	103001	49	Completamento strada arginale		Vervollständigung der Eisackuferstrasse		-00	2.000.000,00	-00		
640	2080101	103001	97	Manutenzione ponti cittadini (impermeabilizzazioni - scarichi. Giunti di dilatazione)		Instandhaltung städtischer Brücken (Abdichtungen - Abläufe. Bewegungsfugen)		150.000,00	105.000,00	105.000,00		
520	2080101	103002	93	Impianti semaforici e tecnologici - acquisto modifica ed adeguamenti con nuove tecnologie		Ampel- und technische Anlagen: Ankauf, Änderung und Anpassung an die neuen Technologien		172.000,00	210.000,00	210.000,00	<b>1</b>	
520	2080101	103002	94	Sistema telecamere e Parkleitsystem - ampliamento		Videokameras und Parkleitsystem - Aufstockung und Ausbau		50.000,00	70.000,00	70.000,00	<b>1</b>	
640	2080101	103003	21	Lavori e posa in opera delle Litfaßäule		Arbeiten für die Installation der Litfaßsäulen		-00	-00	35.000,00		
640	2080101	103003	22	Manutenzione straordinaria fontane		Außerordentliche Instandhaltung Brunnen		130.000,00	28.000,00	28.000,00		
520	2080101	103003	53	Interventi vari nel campo della mobilità		Verschiedene Maßnahme im Mobilitätsbereich		250.000,00	70.000,00	70.000,00		
520	2080101	103003	61	Manutenzione straordinaria segnaletica stradale		Außerordentliche Instandhaltung Verkehrsschilder		320.000,00	252.000,00	252.000,00	<b>1</b>	
640	2080101	103004	20	Realizzazione via Ressel - lavori		Durchführung Resselstraße - Arbeiten		970.000,00	-00	-00		
640	2080102	201000	5	Servitù onerose		Gebührenpflichtige Dienstbarkeiten		16.000,00	14.000,00	14.000,00		
640	2080102	202000	13	Esproprio di aree		Enteignung von Flächen		160.000,00	-00	-00		

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2011	2012	2013	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen	
650	2080102	202000	15	Esproprio di aree		Enteignung von Flächen		40.000,00	-00	-00			
520	2080105	501000	8	Collegamenti via cavo telecamere e centralini		Kabelanschluss Videokameras und Zentralen		32.000,00	28.000,00	28.000,00	2		
520	2080105	501000	13	Modifica segnaletica indicazione agli incroci		Änderung der Hinweisschilder an den Kreuzungen		28.000,00	24.500,00	24.500,00	2		
550	2080105	501000	14	Arredo urbano: arredo per abbellimento piazze, rastrelliere, coperture e portabiciclette		Städtebauliche Gestaltung: Platzgestaltung, Fahrradständer, Schutzdächer		64.000,00	42.000,00	42.000,00	1		
520	2080105	501000	16	Riduttore potenza più telecontrollo		Leistungsdämpfer + Fernkontrolle		20.000,00	17.500,00	17.500,00	2		
520	2080105	502000	5	Attrezzature informatiche		EDV-Geräte		5.600,00	4.900,00	4.900,00	2		
520	2080105	503000	5	Sostituzione furgone segnaletica, autocarro semafori e acquisto veicoli		Austausch des Lastwagens für die Verkehrszeichen, des Kleinlastwagens für die Ampeln und Ankauf von Fahrzeugen		12.000,00	9.800,00	9.800,00			
640	2080105	503000	25	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel		240.000,00	-00	-00			
640	2080106	601001	80	Zona di espansione Casanova - urbanizzazione secondaria - stazione ferroviaria - progettazione		Erweiterungszone Kaiserau - sekundäre Erschließungsanlagen - Bahnhof - Projekt		-00	84.000,00	-00			
640	2080106	601002	8	completamento strada arginale - progetto		Vervollständigung Uferstraße - Projekt		-00	600.000,00	-00			
520	2080106	601002	23	Piano Urbano Mobilità (P.U.M.) - progetto		Städtischer Mobilitätsplan - Projekt		20.000,00	14.000,00	14.000,00	1		
640	2080106	601002	68	Zona Kaiserau centrale teleraffrescamento - progetto		Zone Kaiserau - Fernkühlungsanlage - Projekt		-00	140.000,00	-00			
640	2080106	601002	69	Realizzazione tram Caldaro Bolzano - progetto preliminare		Errichtung einer Straßenbahn Kaltern-Bozen - Vorprojekt		-00	300.000,00	-00			
								<b>6.385.600,00</b>	<b>8.646.700,00</b>	<b>3.258.700,00</b>			
<b>CDC</b>	<b>55</b>	<b>ILLUMINAZIONE PUBBLICA E SERVIZI CONNESSI</b>					<b>ÖFFENTLICHE BELEUCHTUNG UND DAMIT VERBUNDENE DIENSTE</b>						
520	2080201	103000	66	Riparazione guasti impianti di illuminazione		Behebung der Schäden an den Beleuchtungsanlagen		56.000,00	49.000,00	49.000,00	1		
520	2080201	103002	95	Sostituzione punti luce		Austausch der Lichtstellen		56.000,00	49.000,00	49.000,00	2		
520	2080201	103002	96	Illuminazione vie diverse		Beleuchtung verschiedener Straßen		100.000,00	140.000,00	140.000,00	1		
520	2080201	103004	7	Illuminazione pubblica - modifica quadri elettrici		Öffentliche Beleuchtung - Abänderung der Stromschaltkästen		260.000,00	245.000,00	245.000,00	1	36	
								<b>472.000,00</b>	<b>483.000,00</b>	<b>483.000,00</b>			
<b>CDC</b>	<b>57</b>	<b>URBANISTICA E GESTIONE DEL TERRITORIO</b>					<b>URBANISTIK UND RAUMORDNUNG</b>						
511	2090105	502000	4	Attrezzature informatiche		EDV-Geräte		16.000,00	14.000,00	14.000,00	2		
520	2090105	502000	10	Acquisto software		Ankauf von Software		-00	21.000,00	21.000,00	2		
510	2090105	503000	22	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel		-00	2.100,00	2.100,00			
510	2090105	504000	6	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen		-00	3.500,00	3.500,00			
512	2090106	601000	4	Studi , consulenze		Studien, Beratungen		200.000,00	245.000,00	245.000,00			

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2011	2012	2013	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
510	2090106	601000	5	Studi , consulenze		Studien, Beratungen	56.000,00	35.000,00	35.000,00		
511	2090106	601000	7	Studi , consulenze		Studien, Beratungen	100.000,00	49.000,00	49.000,00	1	
510	2090107	702000	1	Rimborso oneri di urbanizzazione		Rückerstattung von Erschließungsgebühren	40.000,00	35.000,00	35.000,00		
							<b>412.000,00</b>	<b>404.600,00</b>	<b>404.600,00</b>		
<b>CDC</b>	<b>59</b>	<b>EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA LOCALE, AGEVOLATA, E PIANI DI</b>				<b>SOZIALER UND GEFÖRDERTER WOHNUNGSBAU, WOHNBAUPLÄNE</b>					
630	2090201	103000	22	Ristrutturazione alloggi e parti comuni		Umbau von Wohnungen und gemeinsame Teile	100.000,00	500.000,00	350.000,00		
620	2090201	103000	23	Interventi di manutenzione straordinaria in condomini com.li		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten in gemeindeeigenen Häusern	160.000,00	140.000,00	140.000,00		
632	2090201	103002	42	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen	40.000,00	35.000,00	35.000,00		
630	2090201	103003	76	Complesso residenziale di via Aslago - lavori		Gemeindewohnkomplex in der Haslacher Straße - Arbeiten	-00	700.000,00	700.000,00		
630	2090201	103004	8	Manutenzione straordinaria edifici residenziali parti comuni		Außerordentliche Instandhaltung der gemeinschaftlichen Teile von Wohngebäuden	80.000,00	70.000,00	70.000,00		
630	2090205	501000	67	Installazione ascensori su proprietà comunali		Einbau Aufzüge in Gemeindeimmobilien	-00	450.000,00	-00		
630	2090206	601001	31	Progettazione ascensori su proprietà comunali		Planung Aufzüge in Gemeindeimmobilien	25.000,00	17.500,00	17.500,00		
632	2090206	601001	81	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt	24.000,00	21.000,00	21.000,00		
630	2090206	601002	20	Complesso residenziale di via Aslago - ristrutturazione - progetto		Wohnkomplex in der Haslacher Straße - Umbau - Projekt	-00	70.000,00	-00		
630	2090206	601002	43	Riqualificazione edifici comunali - progetto		Gebäudeumschulung Gemeindegebäude - Projekt	11.000,00	-00	-00		
630	2090206	601002	44	Ristrutturazione alloggi e parti comuni - progetto		Umbau von Wohnungen und seitens Gemeinde - Projekt	40.000,00	35.000,00	35.000,00		
620	2090207	701000	1	Contributi in c/capitale		Investitionsbeiträge	16.000,00	14.000,00	14.000,00		
							<b>496.000,00</b>	<b>2.052.500,00</b>	<b>1.382.500,00</b>		
<b>CDC</b>	<b>61</b>	<b>SERVIZI DI PROTEZIONE CIVILE</b>				<b>ZIVILSCHUTZ</b>					
600	2090301	103002	1	Interventi vari nell'ambito delle opere di protezione da caduta massi		Verschiedene Arbeiten im Bereich der Steinschlagschutzbauten	1.220.000,00	500.000,00	500.000,00		
670	2090301	103003	36	Manutenzione straordinaria nell'ambito della protezione civile		Außerordentliche Instandhaltung im Bereich des Zivilschutzes	40.000,00	35.000,00	35.000,00		
531	2090302	201000	2	Servitu' onerose per asservimento paramassi		Gebührenpflichtige Dienstbarkeiten für Steinschlagschutzbauten	24.000,00	21.000,00	21.000,00	2	
670	2090306	601000	11	Studi e consulenze		Studien und Beratungen	32.000,00	28.000,00	28.000,00		
531	2090306	601000	91	Progettazioni, studi e consulenze		Projektierungen, Untersuchungen, Beratungen	48.000,00	35.000,00	35.000,00	2	

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2011	2012	2013	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
670	2090307	701000	2	contributi in c/capitale		Investitionsbeiträge	80.000,00	70.000,00	70.000,00		
							<b>1.444.000,00</b>	<b>689.000,00</b>	<b>689.000,00</b>		
<b>CDC</b>	<b>62</b>	<b>SERVIZIO IDRICO INTEGRATO</b>				<b>WASSERVERSOGUNG UND ABWASSERVERENTSORGUNG</b>					
530	2090401	103004	9	Posa fognatura in zona Agruzzo		Verlegung der Kanalisation in der Zone Grutzen	-00	1.150.000,00	-00		
530	2090401	103004	10	Nuova realizzazione e manutenzione straordinaria acquedotto Colle		Neuerrichtung und außerordentliche Instandhaltung der Trinkwasserleitung von Kohlern	2.600.000,00	-00	-00	<b>2</b>	18
530	2090401	103004	11	Nuova realizzazione e manutenzione straordinaria fognatura Colle		Neuerrichtung und außerordentliche Instandhaltung der Kanalisation von Kohlern	2.900.000,00	-00	-00	<b>2</b>	18
530	2090401	103004	12	Nuova realizzazione e manutenzione straordinaria acquedotto di S. Giorgio, Guncina e Rena - 2° lotto S. Giorgio Rena		Neuerrichtung und außerordentliche Instandhaltung der Trinkwasserleitung von St. Georg, Guntschna und Sand - 2. Los St. Georg und Sand	-00	-00	1.450.000,00		
530	2090401	103004	13	Nuova realizzazione e manutenzione straordinaria fognatura di S. Giorgio, Guncina e Rena - 2° lotto S. Giorgio e Rena		Neuerrichtung und außerordentliche Instandhaltung der Kanalisation von St. Georg, Guntschna und Sand - 2. Los St. Georg und Sand	-00	-00	800.000,00		
530	2090401	103004	14	Nuova realizzazione e manutenzione straordinaria fognatura di S. Giorgio, Guncina e Rena - 1° lotto Guncina		Neuerrichtung und außerordentliche Instandhaltung der Kanalisation von St. Georg, Guntschna und Sand - 1. Los Guntschna	310.000,00	-00	-00	<b>3</b>	18
530	2090401	103004	15	Nuova realizzazione e manutenzione straordinaria acquedotto di S. Giorgio, Guncina e Rena - 1° lotto Guncina		Neuerrichtung und außerordentliche Instandhaltung der Trinkwasserleitung von St. Georg, Guntschna und Sand - 1. Los Guntschna	480.000,00	-00	-00	<b>3</b>	18
							<b>6.290.000,00</b>	<b>1.150.000,00</b>	<b>2.250.000,00</b>		
<b>CDC</b>	<b>63</b>	<b>PARCHI E SERVIZI PER LA TUTELA AMBIENTALE DEL VERDE, ALTRI S</b>				<b>PARKANLAGEN UND DIENSTE FÜR DEN SCHUTZ DER GRÜNFLÄCHEN</b>					
533	2090601	103000	38	interventi per nuove aree verdi		Arbeiten an neuen Grünzonen	160.000,00	200.000,00	140.000,00		
533	2090601	103000	40	Sistemazione area verde Via Genova		Instandhaltung Grünzone Genuastraße	10.000,00	20.000,00	14.000,00	<b>1</b>	3
533	2090601	103000	44	Irrigazione centralizzata giardini e passeggiate città di Bolzano		Zentralgesteuerte Bewässerung von Parkanlagen und Promenaden der Stadt Bozen	50.000,00	150.000,00	105.000,00	<b>1</b>	12
532	2090601	103000	47	Sistemazione passeggiate		Instandsetzung der Promenaden	35.000,00	35.000,00	24.500,00	<b>1</b>	8
532	2090601	103000	48	Sistemazione area verde Castel Roncolo (RIL. IVA)		Gestaltung der Grünzone bei Schloss Runkelstein (MWST-Pflicht)	10.000,00	-00	-00	<b>2</b>	8
532	2090601	103000	49	Lavori di rifacimento e sistemazione di aiuole e alberature ed altri interventi di manutenzione straordinaria del verde		Neugestaltung und Instandsetzung von Beeten und Bäumen sowie andere außerordentliche Instandsetzungsarbeiten an Grünzonen	80.000,00	80.000,00	56.000,00	<b>1</b>	8
533	2090601	103001	66	Collegamento pedonale S. Osvaldo-Roncolo		Fußgängerweg Oswaldweg-Schloss Runkelstein	8.000,00	10.000,00	7.000,00		
533	2090601	103001	67	Risistemazione Parco Stazione		Neugestaltung des Bahnhofparks	120.000,00	105.000,00	105.000,00	<b>1</b>	12



RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2011	2012	2013	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
532	2090601	103001	68	Risistemazione Parco Ducale		Neugestaltung des Herzogparks		16.000,00	20.000,00	14.000,00	1	5
530	2090601	103001	71	Ampliamento e manutenz.straord.di aree per cani, distributori di set per cani, piazzole per piccioni,ecc.		Erweiterung und außerordentliche Instandhaltung der Hundezonen, Gassi-Automaten, Taubenplätze usw.		12.000,00	15.000,00	10.500,00		
530	2090601	103002	10	Discarica Castel Firmiano - manutenzione straordinaria		Mülldeponie Schloss Sigmundskron - außerordentliche Instandhaltung		30.000,00	31.000,00	28.000,00	1	
533	2090601	103002	50	Passeggiata Castel Firmiano		Promenade Schloss Sigmundskron		8.000,00	10.000,00	7.000,00	1	3
533	2090601	103002	51	Risistemazione parco Madonna		Neugestaltung des Marienparks		-00	30.000,00	21.000,00	1	3
533	2090601	103002	56	Parco Firmian		Park Firmian		-00	250.000,00	-00	1	12
531	2090601	103002	76	Interventi di bonifica su discariche e aree inquinate		Bonifizierung Deponies und verseuchte Flächen		80.000,00	100.000,00	70.000,00	2	
533	2090601	103003	1	Sistemazione area verde Rosenbach		Gestaltung Grünfläche Rosenbach		160.000,00	63.000,00	63.000,00	1	12
533	2090601	103003	2	Realizzazione nuova area verde via Maso della Pieve		Errichtung neue Grünzone Pfarrhofstraße		200.000,00	-00	-00	1	12
533	2090601	103003	3	Manutenzione straordinaria per sistemazione ambientale al Colle		Außerordentliche Instandhaltung für Landschaftsgestaltung auf Kohlern		40.000,00	40.000,00	28.000,00		
533	2090601	103003	4	Sistemazione a verde area lungo Talvera S. Quirino		Gestaltung Grünfläche Quireiner Wassermauer		10.000,00	20.000,00	14.000,00	1	3
531	2090601	103003	26	Bonifica terreno in via Galilei ex sede cabina gas		Bodenverbesserung Galileistraße ehem. Standort der Gaskabine		80.000,00	100.000,00	70.000,00	1	
530	2090601	103003	41	Realizzazione SkatePark		Errichtung eines Skateparkes		400.000,00	-00	-00		
533	2090601	103003	56	Nuove alberature stradali		Neue Baumallee		80.000,00	56.000,00	56.000,00	1	3
533	2090601	103003	57	Percorso pedonale Guncina-S.Genesio		Errichtung Wanderwegens Guntschna-Glaning		-00	70.000,00	49.000,00		
533	2090601	103003	58	Nuovo accesso passeggiata Virgolo		Neuer Zugang Virglpromenade		-00	50.000,00	35.000,00	1	6
533	2090601	103003	59	Area verde via Positano		Neue Grünzone Positanstr.		30.000,00	200.000,00	140.000,00	1	3
630	2090601	103003	65	Parco Mignone - interventi di manutenzione straordinaria		Rosenbachpark - ausserordentliche Instandhaltung		24.000,00	-00	-00		
533	2090601	103003	68	Sistemazione a verde sito di deportazione in Via Pacinotti		Gestaltung Grünfläche an dem geschichtliche Standort der Deportation		8.000,00	10.000,00	7.000,00	1	3
533	2090601	103003	69	Collegamento pedonale Castel Flavon - Laives		Fußgängerweg Haslburg - Leifers		-00	70.000,00	49.000,00		
640	2090601	103003	72	Interventi di modifica marciapiedi per la nuova raccolta rifiuti		Abänderungsarbeiten des Gehsteiges für die Müllversorgung		250.000,00	-00	-00		
533	2090601	103003	87	Interventi per la zona Semirurali e parco Europa		Eingriffe an der Zone emirurali und an dem Europa-Park		50.000,00	-00	-00	1	6
533	2090601	103004	16	Realizzazione orti per anziani		Errichtung von Schrebergärten		16.000,00	20.000,00	14.000,00	1	
532	2090605	501000	4	Acquisto attrezzature e macchinari per il servizio di manutenzione del verde		Ankauf von Geräten und Maschinen für den Instandhaltungsdienst der Grünzonen		8.000,00	10.000,00	7.000,00	1	5
530	2090605	501000	6	Acquisto attrezzature per la tutela dei beni ambientali		Ankauf von Geräten für den Schutz der Umweltgüter		2.000,00	2.000,00	1.400,00		

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2011	2012	2013	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
532	2090605	501000	48	Acquisto arredo per parchi e giardini		Ankauf Gegenstände zur Gestaltung von Parks und Gärten	12.000,00	15.000,00	10.500,00		
533	2090605	501000	48	Acquisto arredo per parchi e giardini		Ankauf Gegenstände zur Gestaltung von Parks und Gärten	10.400,00	13.000,00	9.100,00	<b>3</b>	5
530	2090605	501000	51	Acquisto strumenti di misura per inquinanti		Ankauf von Messgeräten für umweltverschmutzende Stoffe	2.000,00	2.500,00	1.750,00		
530	2090605	503000	13	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel	-00	10.000,00	7.000,00		
532	2090605	503000	17	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel	20.000,00	40.000,00	28.000,00	<b>1</b>	8
532	2090606	601000	15	Incarico per catasto e controllo alberi		Beauftragung für Bäumekataster und Kontrolle der Bäume	16.000,00	20.000,00	14.000,00	<b>1</b>	8
533	2090606	601001	71	Incarichi, progettazioni e consulenze		Aufträge, Projekte und Beratungen	24.000,00	15.000,00	10.500,00		
531	2090606	601001	72	Incarichi, progettazioni e consulenze		Aufträge, Projekte und Beratungen	80.000,00	35.000,00	35.000,00	<b>2</b>	
533	2090606	601002	16	Area verde zona Sill - progetto		Erholungszone Sill - Projekt	-00	20.000,00	14.000,00		
							<b>2.141.400,00</b>	<b>1.937.500,00</b>	<b>1.265.250,00</b>		
<b>CDC</b>	<b>64</b>	<b>CENTRO AMBIENTALE UHL-COLLE</b>				<b>UMWELTZENTRUM UHL-KOHLERN</b>					
631	2090601	103000	36	Centro Ambientale Colle - manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Umwelterziehungszentrum Kohlern - ausserordentliche Instandhaltung (MWST-Pflicht)	40.000,00	50.000,00	35.000,00		
							<b>40.000,00</b>	<b>50.000,00</b>	<b>35.000,00</b>		
<b>CDC</b>	<b>66</b>	<b>ASILI NIDO, SERVIZI PER L'INFANZIA E PER I MINORI</b>				<b>KINDERKRIPPEN, DIENSTE FÜR KINDER UND MINDERJÄHRIGE</b>					
610	2100101	101000	38	Asilo nido in zona Rosenbach - acquisto area di pertinenza		Kinderhort auf dem Areal Rosenbach - Ankauf der Zubehörfäche	300.000,00	-00	-00		
660	2100101	102000	40	Asilo nido zona di espansione Casanova - lavori		Kinderhort Erweiterungszone Casanova - Arbeiten	-00	2.400.000,00	-00		
660	2100105	504000	64	Asilo nido Resia 1 - arredi		Kinderkrippe in der Zone Reschen 1 - Einrichtungen	1.150.000,00	-00	-00		
660	2100106	601001	64	Asilo nido zona di espansione Casanova arredi - progetto		Kinderkrippe in der Erweiterungszone Casanova - Einrichtungen - Projekt.	-00	100.000,00	-00		
							<b>1.450.000,00</b>	<b>2.500.000,00</b>	<b>-00</b>		
<b>CDC</b>	<b>68</b>	<b>STRUTTURE RESIDENZIALI E DI RICOVERO PER ANZIANI</b>				<b>ALTENWOHNUNGEN UND ALTERSHEIME</b>					
630	2100301	102000	35	Centro diurno per anziani - via Resia - lavori		Tageszentrum für Senioren in der Reschenstrasse - Arbeiten	2.000.000,00	-00	-00		
630	2100301	102000	39	Alloggi protetti per anziani zona Resia 1		Seniorenwohnungen in Zone Reschen 1	2.400.000,00	-00	-00		
630	2100301	102000	41	Alloggi protetti per anziani zona di espansione Casanova - lavori		Seniorenwohnungen Erweiterungszone Casanova - Arbeiten	-00	1.600.000,00	-00		
600	2100301	102000	59	Zona Mignone - realizzazione centro lungodegenti		Rosenbach - Errichtung Pflegeheim für Langzeitkranke	-00	11.150.000,00	-00		
630	2100301	103003	24	Ristrutturazione alloggi per anziani via Cl. Augusta, 105		Umbau Seniorenwohnungen C.-Augusta-Str. 105	80.000,00	-00	-00		
630	2100301	103004	17	Casa di riposo Villa Serena - realizzazione ascensore - lavori		Altersheim "Villa Serena" - Errichtung eines Aufzuges - Arbeiten	-00	360.000,00	-00		

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2011	2012	2013	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
630	2100301	103004	18	Casa di Riposo Villa Europa realizzazione ascensore - lavori		Altersheim "Villa Europa" - Errichtung eines Aufzuges - Arbeiten	-00	300.000,00	-00		
630	2100306	601002	33	Casa di Riposo Don Bosco - arredi - progetto		Altersheim Don Bosco - Einrichtungen - Projekt	-00	-00	21.000,00		
630	2100306	601002	36	Studio di fattibilità ampliamento casa di riposo Villa Armonia		Machbarkeitsstudie für den Ausbau des Altersheims Villa Harmonie	-00	30.000,00	-00		
630	2100306	601002	70	Casa di Riposo "Villa Europa"- realizzazione ascensore - progetto		Altersheim "Villa Europa" - Errichtung eines Aufzuges - Projekt	30.000,00	-00	-00		
630	2100306	601002	71	Casa di riposo Villa Serana - realizzazione ascensore progetto		Altersheim "Villa Serena" - Errichtung eines Aufzuges - Projekt	50.000,00	-00	-00		
							<b>4.560.000,00</b>	<b>13.440.000,00</b>	<b>21.000,00</b>		
<b>CDC</b>	<b>70</b>	<b>ASSISTENZA, BENEFICENZA PUBBLICA, SERVIZI DIVERSI ALLA PERS</b>				<b>ÖFFENTLICHE FÜRSORGE UND WOHLFAHRT SOWIE SONSTIGE BÜR</b>					
610	2100401	101000	30	Acquisto sede ASSB		Ankauf Gebäude für ASSB Sitz	2.718.000,00	-00	-00		
631	2100401	103000	69	Manutenz straord. Centri giovani		Außerordentliche Instandhaltung Jugendzentren	40.000,00	50.000,00	35.000,00		
632	2100401	103002	22	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen	20.000,00	25.000,00	17.500,00		
640	2100401	103003	50	Area nomadi di Castel Firmiano - smantellamento infrastrutture		Stellfläche für Nomaden in der Nähe von Schloss Sigmundskron - Abbruch der Erschließungsanlagen	15.000,00	-00	-00		
631	2100401	103004	19	Sistemazione muri per Murarte		Gestaltung der Mauern für MurArte	16.000,00	-00	-00		
410	2100405	501000	72	Acquisto beni per mercatino di Natale della Solidarietà		Ankauf von Güter für das Christkindlmarkt der Solidarität	5.000,00	5.000,00	3.500,00	<b>1</b>	
410	2100405	502000	11	Acquisto software		Ankauf von Software	4.000,00	4.000,00	2.800,00	<b>1</b>	
630	2100406	601001	14	Casa di accoglienza per senza dimora di viale Trento - ristrutturazione del sottotetto - progetto		Anlaufstelle für Obdachlose in Trienter Straße - Ausbau des Dachbodens - Projekt	-00	80.000,00	-00		
420	2100407	701000	4	Contributi finalizzati alle associazioni per investimenti		Investitionsbeiträge für Vereine	32.000,00	40.000,00	28.000,00	<b>2</b>	
410	2100407	701000	6	Contributi in c/capitale		Investitionsbeiträge	550.000,00	550.000,00	385.000,00	<b>1</b>	
410	2100407	701000	27	Contributi finalizzati alle associazioni per investimenti		Investitionsbeiträge für Vereine	24.000,00	30.000,00	21.000,00	<b>2</b>	
							<b>3.424.000,00</b>	<b>784.000,00</b>	<b>492.800,00</b>		
<b>CDC</b>	<b>72</b>	<b>SERVIZIO NECROSCOPICO E CIMITERIALE</b>				<b>BESTATTUNGS- UND FRIEDHOFSDIENST</b>					
630	2100501	102000	23	Nuovi loculi ossario lato sud		Neue Grabnischen Richtung Süden	250.000,00	400.000,00	84.000,00		
630	2100501	103000	77	Manutenzione loculi		Instandhaltung der Grabnischen	80.000,00	40.000,00	28.000,00		
630	2100501	103000	78	Interventi vari urgenti di manutenzione straordinaria		Dringende außerordentliche Instandhaltungsarbeiten verschiedener Art	40.000,00	50.000,00	35.000,00		
630	2100501	103001	78	Crematorio - interventi vari di manutenzione		Einäscherungsanlage - verschiedene Instandhaltungsarbeiten	54.000,00	60.000,00	42.000,00		

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2011	2012	2013	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
630	2100501	103002	75	Pavimentazione e manutenzione vialetti cimitero		Bodenbelag und Instandhaltung der Friedhofsalleen	20.000,00	25.000,00	17.500,00		
533	2100501	103002	99	Manutenzione cimitero		Instandhaltung Friedhof	40.000,00	50.000,00	35.000,00		
630	2100501	103003	30	Cimitero - ampliamento - lavori		Friedhof - Erweiterung - Arbeiten	-00	60.000,00	-00		
430	2100505	501000	23	Attrezzature e macchinari		Maschinen und Geräte	16.000,00	-00	-00	<b>1</b>	
630	2100505	501000	62	Impianti tecnologici cimitero		Technische Anlagen Friedhof	15.000,00	15.000,00	-00		
430	2100505	503000	6	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel	70.000,00	55.000,00	-00	<b>1</b>	
630	2100506	601000	73	Palazzina servizi operai - progetto		Dienstgebäude für Arbeiter - Projekt	-00	150.000,00	-00		
630	2100506	601002	9	Cimitero - campo urne e giardino - progetto		Friedhof - Urnenbereich und Grünfläche - Projekt	50.000,00	-00	-00		
							<b>635.000,00</b>	<b>905.000,00</b>	<b>241.500,00</b>		
<b>CDC</b>	<b>76</b>	<b>SERVIZI RELATIVI AL COMMERCIO</b>				<b>DIENSTE IM BEREICH HANDEL</b>					
632	2110501	103002	78	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - lavori		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Arbeiten	40.000,00	50.000,00	35.000,00		
630	2110501	103003	51	Mercati generali - interventi di manutenzione straordinaria		Grossmarkthallen - außerordentliche Instandhaltungsarbeiten verschiedener Art	80.000,00	50.000,00	35.000,00		
540	2110505	501000	43	Spese di competenza del comune per la sostituzione di macchinari obsoleti		Ausgaben zu Lasten der Gemeinde für die Ersetzung alter Maschinen	24.000,00	30.000,00	21.000,00		
540	2110505	504000	78	Mobili ed arredamento		Möbel und Einrichtung	5.600,00	-00	-00		
632	2110506	601001	73	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt	20.000,00	25.000,00	17.500,00		
							<b>169.600,00</b>	<b>155.000,00</b>	<b>108.500,00</b>		
<b>CDC</b>	<b>78</b>	<b>FARMACIE</b>				<b>APOTHEKEN</b>					
610	2120501	101000	7	Acquisto locali farmacia Perathoner - Zona Resia 1 (Ril. IVA)		Ankauf von Lokalen - Apotheke Perathoner - Zone Reschen 1 (MWST. REL.)	500.000,00	-00	-00		
610	2120501	101000	37	Acquisto locali farmacia Piani (RIL. IVA)		Ankauf von Lokalen - Apotheke Bozner Boden (MWSt. REL.)	-00	500.000,00	-00		
632	2120501	103003	62	Farmacie comunali - interventi urgenti di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti (RIL.IVA)		Apotheken - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten una Anpassung der Anlagen (MwSt Rel.)	8.000,00	10.000,00	7.000,00		
630	2120501	103003	97	Zona di espansione Resia 1 - realizzazione ambulatori		Erweiterungszone Reschen 1 - Errichtung von Arztpraxen	180.000,00	-00	-00		
401	2120505	501000	3	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL.IVA)		Maschinen, Geräte und Anlagen (MWST-Pflicht)	30.500,00	15.000,00	10.500,00	<b>1</b>	
630	2120505	504000	67	Arredi farmacia zona Resia 1 (RIL.IVA)		Einrichtungen Apotheke Reschen 1 (MWST-Pflicht)	150.000,00	-00	-00		
630	2120505	504000	83	Farmacia Piani arredi (RIL. IVA)		Apotheke Bozner Boden - Einrichtungen (MWst. Rel.)	-00	150.000,00	-00		

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2011	2012	2013	Priorit.	Tempi di realizzazione Umsetzungsfristen
630	2120506	601002	41	Nuova farmacia Piani di Bolzano - progetto (RIL.IVA)		Neue Apotheke Bozner Boden - Projekt (MwSt Rel.)	-00	60.000,00	-00		
							<b>868.500,00</b>	<b>735.000,00</b>	<b>17.500,00</b>		
<b>CDC</b>	<b>80</b>	<b>ALTRI SERVIZI PRODUTTIVI</b>				<b>SONSTIGE DIENSTE VON WIRTSCHAFTLICHER BEDEUTUNG</b>					
630	2120601	103003	45	Autoparcheggi - manutenzione straordinaria (RIL.IVA)		Parkplätze - ausserordentliche Instandhaltung (MWST REL.)	80.000,00	100.000,00	70.000,00		
600	2120605	501000	24	Macchinari e attrezzature per il rispetto delle norme di sicurezza (RIL. IVA)		Maschinen und Geräte für die Beachtung der Sicherheitsbestimmungen (MWST- Pflicht)	4.800,00	6.000,00	4.200,00		
430	2120605	503000	7	Mezzi di trasporto (RIL. IVA)		Verkehrsmittel (MWST-Pflicht)	65.000,00	-00	-00	<b>2</b>	
							<b>149.800,00</b>	<b>106.000,00</b>	<b>74.200,00</b>		
<b>Importo totale</b>							<b>51.302.600,00</b>	<b>72.956.200,00</b>	<b>35.575.650,00</b>		